

Indicadores Dinámicos  
del Éxito en la Lectura  
7<sup>a</sup> Edición  
IDEL

*Fluidez en la Lectura Oral IDEL*  
*Evaluación del progreso en la lectura*

*Folleto para los examinadores de*  
*segundo grado*

Doris L. Baker, Roland H. Good III,

Ana Paulina Mross, Ellen McQuilkin,

Jennifer Watson, Erin A. Chaparro, Christiane O. Blanco-Vega,  
Sara Castro Olivo, Jorge A. Preciado, Amanda K. Sanford,  
*Universidad de Oregon*

Los autores agradecen la valiosa colaboración de Katherine Schwinler, Eugenia Coronado, Sangeun Lee, Ana Warren, Fátima Elvira Rogers, Jean Louise Smith, Meleah Nelson, Voyager Expanded Learning y Araceli Ardón.

Acceso: <http://dibels.uoregon.edu>

Instrucciones:

Este folleto incluye dos partes: El folleto de los examinadores y el folleto de los alumnos. El folleto de los examinadores puede ser fotocopiado en ambos lados, doblado y engrapado en medio.

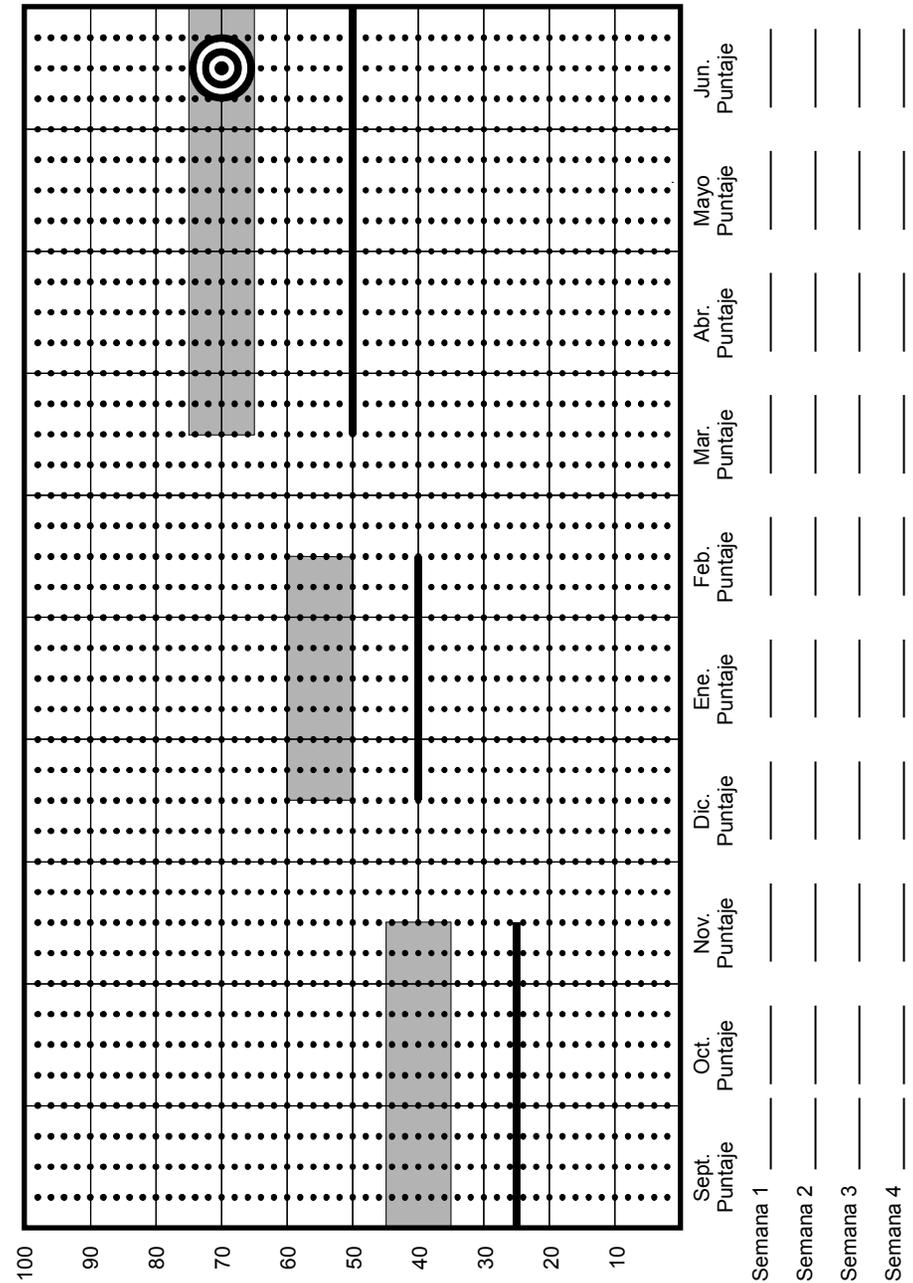
El folleto de los alumnos, puede ser laminado y encuadernado para usarse muchas veces.

Baker, D. L., Good, R. H., Mross, A. P., McQuilkin, E., Watson, J., Chaparro, E. A., Blanco-Vega, C. O., Olivo, S. C., Preciado, J. A., & Sanford, A. K. (2006). *Fluidez en la Lectura Oral IDEL*. In D. L. Baker, R. H. Good, N. Knutson, & J. M. Watson (Eds.), *Indicadores Dinámicos del Éxito en la Lectura* (7a ed.). Eugene, OR: Dynamic Measurement Group. Available: <http://dibels.uoregon.edu/>

## Indicadores Dinámicos del Éxito en la Lectura <sup>7a</sup> Ed. Segundo Grado – Fluidez en la Lectura Oral IDEL

Nombre: \_\_\_\_\_ Maestro/a: \_\_\_\_\_

Escuela: \_\_\_\_\_ Distrito: \_\_\_\_\_



Baker, D. L., Good, R. H., Mross, A. P., McQuilkin, E., Watson, J., Chaparro, E. A., Blanco-Vega, C. O., Olivo, S. C., Preciado, J. A., & Sanford, A. K. (2006). Fluidez en la Lectura Oral IDEL. In D. L. Baker, R. H. Good, N. Knutson, & J. M. Watson (Eds.), *Indicadores Dinámicos del Éxito en la Lectura* (7a ed.). Eugene, OR: Dynamic Measurement Group. Available: <http://dibels.uoregon.edu/>



### La jirafa guapa

Julieta era una pequeña jirafa que vivía con su familia en las praderas africanas. Le gustaba jugar bajo los árboles y correr con sus amigos. También le gustaba beber agua en los ríos que pasaban cerca de donde vivía. Una vez, mientras Julieta bebía en el río, vio su reflejo en el agua. Se sorprendió de ver lo largo que tenía el cuello y le pareció cómico.

—Este río no es un buen espejo —dijo—. Me miraré en la laguna que tiene el agua más tranquila.

Julieta corrió a verse en la laguna. Quería comprobar que su cuello no era realmente como se veía reflejado en el río. Su cuello parecía una larga vara con una cabecita en la punta.

A Julieta no le gustó su reflejo. Pensó que podría hacer algo para cambiar su figura. Primero intentó encogerse un poco. Pero se sintió muy incómoda porque le brotó una gruesa joroba. Después trató de esconderse detrás de los árboles para que nadie la viera. Se puso triste porque se sintió sola. Así Julieta pasó mucho tiempo desconsolada. Continuó probando diferentes métodos para achicar su cuello. Pero nada funcionó. Por el contrario, su cuello siguió creciendo.

Finalmente, llegó el día en que Julieta tenía que ir a la escuela. Su mamá le puso una cinta de color marrón y verde en el cuello. En el camino a la escuela, Julieta vio su reflejo en la laguna. ¡Lucía tan guapa con su cinta colorida! Entonces decidió que en el futuro siempre adornaría su cuello con cintas coloridas.

Así es como Julieta aprendió a estar muy orgullosa de su cuello largo.

Todas Las Palabras: \_\_\_\_\_

Errores: \_\_\_\_\_

Correctas: \_\_\_\_\_

### Fluidez en la Lectura Oral IDEL

#### Instrucciones breves

Asegúrese de tener a su disposición el formulario largo de instrucciones para aclarar problemas inesperados.

Diga estas instrucciones específicas al alumno:

***Por favor lee esto*** (señale) ***en voz alta. Si te trabas, te digo la palabra para que puedas seguir leyendo. Cuando diga “para” te puedo pedir que me cuentes sobre lo que leíste, así que trata de leer lo mejor que puedas. Empieza aquí*** (señale la primera palabra del pasaje). ***Empieza.***

Prenda su cronómetro cuando el alumno diga la primera palabra del pasaje.

Al final de **1 minuto**, coloque un corchete ( ] ) después de la última palabra que haya dicho el alumno y diga, ***“Para.”*** (recoja el cuento y reajuste su cronómetro).

Si el alumno lee más de 10 palabras correctamente, dígame:

***Por favor cuéntame sobre lo que acabas de leer. Trata de contarme todo lo que puedas. Empieza.*** (Prenda su cronómetro después de decir la palabra “empieza”.)

La primera vez que el alumno no dice nada por tres segundos, diga: ***“Trata de contarme todo lo que puedas”***. Esta frase de ayuda puede usarse sólo una vez.

Si el alumno no dice nada o habla de otra cosa por **5 segundos**, marque el número total de palabras que el alumno volvió a contar y diga: ***“Para.”***

Al final de **1 minuto**, marque con un círculo el número de palabras que el alumno usó en el recuento oral y diga, ***“Para.”***

Caminos de arena

Mi primo vive en El Rocio, un pueblo en el sur de España. El Rocio es un pueblo especial. No tiene calles ni aceras pavimentadas. Sólo tiene caminos de arena porque la gente anda a caballo para ir de un lugar a otro. ¡Es sorprendente ver más caballos que coches!

Mi primo me dice que los caminos de arena son mejores para los caballos porque no les lastiman las patas. También me cuenta que en los campos alrededor del pueblo hay muchos criaderos de caballos. Cada año hay exhibiciones de caballos donde la gente luce y monta sus mejores animales. Todos están muy orgullosos de sus destrezas para montar a caballo.

El verano pasado mi primo me invitó a montar a caballo por primera vez. Me puse muy contento. Siempre había deseado subirme a un caballo. Primero fuimos a su casa para poner los cascos y las botas. Luego, en el establo, ensillamos a su caballo, le pusimos las riendas y lo sacamos al corral. Mi primo y yo nos subimos a una butaca para poder montarnos al caballo. El se subió primero y luego yo me senté detrás de él. Después él dijo:

—¡Arre, Pinto! —y el caballo se echó a andar.

Empezamos a cabalgar por todo el pueblo. Toda la gente nos saludaba al pasar. Pinto trotaba alegremente y de repente, daba unos brinquitos sobre los caminos de arena. Cuando mi primo jalaba las riendas, se paraba. Al llegar a la plaza principal, Pinto trató de comerse las hojas de los árboles y de los arbustos. Creo que tenía hambre.

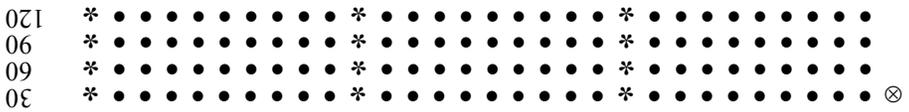
¡Qué día tan agradable! Ojalá que pronto regresemos al Rocio para ver a Pinto y pasear con mi primo.

Todas Las Palabras: \_\_\_\_\_  
 Errores: \_\_\_\_\_  
 Correctas: \_\_\_\_\_

14 24 35 47 50 62 73 84 94 104 111 123 132 144 156 170 182 194 203 214 224 234 246 259 262 272 281

Las nubes y el agua

Recuento Oral: 4 Idea principal + 4 detalles  
 3 Idea principal + 2 detalles  
 2 3 a 4 detalles sin la idea principal  
 1 1 a 2 detalles sin la idea principal



Fluidez en el Recuento Oral: \_\_\_\_\_

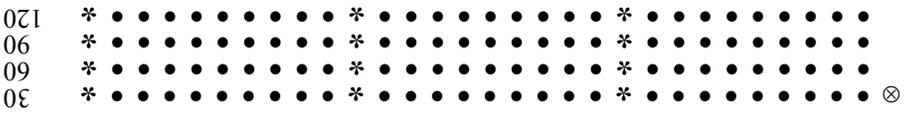
Patrón de respuestas:

- Errores frecuentes en las palabras fonéticas CV y CVCV.
  - Errores frecuentes en palabras con *gn/gni, que/qui, ge/gi, o ce/ci.*
  - Errores frecuentes en palabras con *rr* o *ch*
  - Errores frecuentes en palabras con la combinación consonántica (*tr* y *pl*)
  - Le hace falta una estrategia eficiente para decodificar palabras desconocidas.
  - No intenta pronunciar en voz alta palabras desconocidas.
  - Identifica correctamente el primer sonido, adivina el resto de la palabra.
  - Omite con frecuencia palabras o letras.
  - Añade con frecuencia palabras o letras.
  - Se corrige a sí mismo/a con frecuencia.
  - Repeticiones frecuentes.
  - Se expresa en forma apropiada y fluida.
- Comentarios: \_\_\_\_\_



El mercado

- Recuento Oral: 4 Idea principal + 4 detalles  
 3 Idea principal + 2 detalles  
 2 3 a 4 detalles sin la idea principal  
 1 1 a 2 detalles sin la idea principal



Fluidez en el Recuento Oral: \_\_\_\_\_

Patrón de respuestas:

- Errores frecuentes en las palabras fonéticas CV y CVCV.
- Errores frecuentes en palabras con *gue/gui, que/qui, ge/gi, o ce/ci.*
- Errores frecuentes en palabras con *rr* o *ch*
- Errores frecuentes en palabras con la combinación consonántica (*tr* y *pl*)
- Le hace falta una estrategia eficiente para decodificar palabras desconocidas.
- No intenta pronunciar en voz alta palabras desconocidas.
- Identifica correctamente el primer sonido, adivina el resto de la palabra.
- Omite con frecuencia palabras o letras.
- Añade con frecuencia palabras o letras.
- Se corrige a sí mismo/a con frecuencia.
- Repeticiones frecuentes.
- Se expresa en forma apropiada y fluida.

Comentarios: \_\_\_\_\_

La pequeña piedra de oro

10 Cuando los españoles llegaron a Puerto Rico, conocieron a los  
 22 tainos. Este grupo nativo había vivido en la isla por siglos. Como  
 32 hacía calor, usaban poca ropa. Se ornamentaban con piedras de  
 35 oro llamadas guanín.  
 47 Los españoles querían llevarse todo el oro que había en la isla.  
 54 Los tainos les dijeron dónde se hallaba.  
 68 Una vez un cacique o jefe de una tribu de tainos le preguntó al  
 español:

—¿Por qué les obsesiona tanto el oro?

88 El español le contestó que este metal era muy valioso para  
 99 ellos. El cacique aún no entendía su importancia. El español no  
 112 creía que ya no quedara más oro. Tenía la sospecha de que el  
 120 cacique mentía cuando aseveraba que no había más.

133 Un día, en la aldea se oyó la palabra guanín por todas partes.  
 146 El español pensó que había más oro y que el cacique lo había  
 156 escondido. El español indagó acerca del paradero del guanín. Le  
 167 dijeron que estaba en el bohío donde se albergaba el cacique.  
 179 El español entró al bohío y encontró al cacique con una niña  
 189 recién nacida. Inquirió dónde estaba el guanín. El cacique le

201 mencionó que era la niña que tenía en los brazos. El español,  
 214 perplejo, le preguntó por qué le decía guanín a la niña. El cacique  
 229 le dijo que ella era lo más valioso que tenía. Ese guanín no se lo  
 231 podía llevar.

Todas Las Palabras: \_\_\_\_\_

Errores: \_\_\_\_\_

Correctas: \_\_\_\_\_

## El mercado

Cada sábado, me gusta ir al mercado con mi mamá. Ese día es cuando compramos las frutas y verduras más frescas de la semana.

En el mercado también se ofrecen otros productos. Hay ropa, quesos, canastas y flores. Pero mis puestos favoritos son los de frutas y verduras. Los vendedores hacen pirámides de frutas. Combinan los diferentes colores de las verduras para atraer al público. Los tomates rojos junto a los chiles verdes y las cebollas blancas se parecen a la bandera mexicana.

Todos los sábados mi mamá compra sus verduras en el mismo puesto. La vendedora ya conoce a mi mamá y sabe lo que ella quiere. Después de comprar las verduras, pasamos al puesto de quesos. Mis favoritos son el queso fresco y el queso de tiras que viene de Oaxaca. Aquí también compramos crema fresca de vaca y leche para la merienda.

Por último paramos en el puesto de Don Goyo. Es un señor muy simpático que vende fruta picada. Le pido a mi mamá que me compre una jícama. Me encanta la jícama con sal y chile.

Volvemos a pie a casa. Ayudo a mi mamá a cargar las canastas. Están bastante pesadas. ¡Cuando llegue a casa cómo voy a disfrutar la jícama que Don Goyo me preparó!

Todas Las Palabras: \_\_\_\_\_  
 Errores: \_\_\_\_\_  
 Correctas: \_\_\_\_\_

## La pequeña piedra de oro

Recuento Oral: 4 Idea principal + 4 detalles  
 3 Idea principal + 2 detalles  
 2 3 a 4 detalles sin la idea principal  
 1 1 a 2 detalles sin la idea principal

⊗	● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● *	30
	● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● *	60
	● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● *	90
	● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● *	120

Fluidez en el Recuento Oral: \_\_\_\_\_

- Patrón de respuestas:
- Errores frecuentes en las palabras fonéticas CV y CVCV.
  - Errores frecuentes en palabras con *guelgui, quelqui, gelgi, o celci.*
  - Errores frecuentes en palabras con *rr* o *ch*
  - Errores frecuentes en palabras con la combinación consonántica (*tr* y *pl*)
  - Le hace falta una estrategia eficiente para decodificar palabras desconocidas.
  - No intenta pronunciar en voz alta palabras desconocidas.
  - Identifica correctamente el primer sonido, adivina el resto de la palabra.
  - Omite con frecuencia palabras o letras.
  - Añade con frecuencia palabras o letras.
  - Se corrige a sí mismo/a con frecuencia.
  - Repeticiones frecuentes.
  - Se expresa en forma apropiada y fluida.
- Comentarios: \_\_\_\_\_



### El viento tiene un trabajo que hacer

Aprendí que el viento efectúa diversas tareas. Sirve para más que volar papalotes o hacer girar molinos de viento. Sin el viento, nuestro mundo carecería de gente, comida, o animales. Esto es porque el viento desplaza el calor del sol por todo el planeta. Sin él, el clima en la mitad de la Tierra sería tórrido para cualquier ser vivo. El clima en la otra mitad sería gélido. Todo estaría bajo hielo.

El viento es de beneficio para todos los seres vivos. Traslada la humedad de los océanos al aire y la sopla por todas partes. Entonces la humedad se precipita como lluvia, rocío, nieve o hielo.

Las plantas verdes y los árboles se desarrollan y propagan gracias al viento. El viento sopla las semillas y el polen. Así, los árboles, el pasto y los granos pueden madurar. Sin el viento, los agricultores no podrían cultivar sus productos. También el viento coopera para que el picaflor, las abejas, y otros insectos esparzan el polen. Cuando estos animales vuelan de flor en flor con polen en sus patas y alas, el viento les ayuda en su vuelo.

Nosotros podemos percibir cómo el viento lo hace. Cuando divides un diente de león como un copo de algodón, soplalo. O si te topas con una semilla de arce, tírala. Las alas de esta semilla se asemejan a un helicóptero. Así le ayudarás al viento a ejecutar su faena.

Todas Las Palabras: \_\_\_\_\_

Errores: \_\_\_\_\_

Correctas: \_\_\_\_\_

### Milka Duno

Recuento Oral: 4	Idea principal + 4 detalles	
3	Idea principal + 2 detalles	
2	3 a 4 detalles sin la idea principal	
1	1 a 2 detalles sin la idea principal	
⊗	● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● *	30
	● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● *	60
	● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● *	90
	● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● * ● ● ● ● ● ● ● ● *	120

Fluidez en el Recuento Oral: \_\_\_\_\_

#### Patrón de respuestas:

- Errores frecuentes en las palabras fonéticas CV y CVCV.
- Errores frecuentes en palabras con *guel/gui, quel/qui, gel/gi, o cel/ci*.
- Errores frecuentes en palabras con *rr* o *ch*
- Errores frecuentes en palabras con la combinación consonántica (*tr* y *pl*)
- Le hace falta una estrategia eficiente para decodificar palabras desconocidas.
- No intenta pronunciar en voz alta palabras desconocidas.
- Identifica correctamente el primer sonido, adivina el resto de la palabra.
- Omite con frecuencia palabras o letras.
- Añade con frecuencia palabras o letras.
- Se corrige a sí mismo/a con frecuencia.
- Repeticiones frecuentes.
- Se expresa en forma apropiada y fluida.

Comentarios:



## Dulce trabajo

Al salir al jardín en un día de primavera se siente el zumbido de las abejas. Estos pequeños insectos viven en grupos. Se organizan para hacer un trabajo muy dulce: producir miel para su colmena.

La colmena es la casa de las abejas y está construida de barro y de cera que ellas mismas producen. Adentro, las abejas construyen muchas cajitas o celdillas de cera con seis lados. Ahí viven y guardan su miel.

Diariamente las abejas salen de su casa. Algunas vuelan en busca de flores con néctar. Cuando las encuentran, vuelven a casa. Allí, a través de un baile, les indican a las otras abejas dónde están las flores. Inmediatamente las demás van a ese lugar a chupar el dulce jugo.

Las abejas ponen el jugo de las flores en las celdillas. Entonces comienzan a batir sus alas para mover el aire dentro de la colmena. El jugoso néctar se vuelve más espeso. Después, las abejas cubren las celdillas con una delgada capa de cera hasta que la deliciosa miel esté lista para comerse.

Las abejas que no salen a trabajar, deben quedarse a cuidar las larvas en la colmena. Las larvas son abejas que están en la primera etapa de vida. Son como gusanitos que viven en las celdillas y se alimentan de la miel. Después de un tiempo les salen alas. Así van convirtiéndose en abejas adultas.

Los humanos también disfrutan de la miel que producen estos maravillosos insectos. Por eso hay granjeros que se dedican a criarlos. A mí me encanta desayunar pan tostado con miel. ¡Qué rico!

Todas Las Palabras: \_\_\_\_\_

Errores: \_\_\_\_\_

Correctas: \_\_\_\_\_

## Una boda

Recuento Oral: 4 Idea principal + 4 detalles  
3 Idea principal + 2 detalles  
2 3 a 4 detalles sin la idea principal  
1 1 a 2 detalles sin la idea principal

⊗ ● ● ● ● ● ● ● ● \* ● ● ● ● ● ● ● ● \* ● ● ● ● ● ● ● ● \* 30  
● ● ● ● ● ● ● ● \* ● ● ● ● ● ● ● ● \* ● ● ● ● ● ● ● ● \* 60  
● ● ● ● ● ● ● ● \* ● ● ● ● ● ● ● ● \* ● ● ● ● ● ● ● ● \* 90  
● ● ● ● ● ● ● ● \* ● ● ● ● ● ● ● ● \* ● ● ● ● ● ● ● ● \* 120

Fluidez en el Recuento Oral: \_\_\_\_\_

Patrón de respuestas:

- Errores frecuentes en las palabras fonéticas CV y CVCV.
- Errores frecuentes en palabras con *guel/gui, quel/qui, gel/gi, o cel/ci*.
- Errores frecuentes en palabras con *rr* o *ch*
- Errores frecuentes en palabras con la combinación consonántica (*tr* y *pl*)
- Le hace falta una estrategia eficiente para decodificar palabras desconocidas.
- No intenta pronunciar en voz alta palabras desconocidas.
- Identifica correctamente el primer sonido, adivina el resto de la palabra.
- Omite con frecuencia palabras o letras.
- Añade con frecuencia palabras o letras.
- Se corrige a sí mismo/a con frecuencia.
- Repeticiones frecuentes.
- Se expresa en forma apropiada y fluida.

Comentarios:

Recuento Oral:	
4	Idea principal + 4 detalles
3	Idea principal + 2 detalles
2	3 a 4 detalles sin la idea principal
1	1 a 2 detalles sin la idea principal

Fluidez en el Recuento Oral:	
30	*
60	*
90	*
120	*

El colibri

- Patrón de respuestas:
- Errores frecuentes en las palabras fonéticas CV y CVCV.
  - Errores frecuentes en palabras con *gn/gni, que/qui, ge/gi, o ce/ci*.
  - Errores frecuentes en palabras con *rr* o *ch*
  - Errores frecuentes en palabras con la combinación consonántica (*tr* y *pl*)
  - Le hace falta una estrategia eficiente para decodificar palabras desconocidas.
  - No intenta pronunciar en voz alta palabras desconocidas.
  - Identifica correctamente el primer sonido, adivina el resto de la palabra.
  - Omite con frecuencia palabras o letras.
  - Añade con frecuencia palabras o letras.
  - Se corrige a sí mismo/a con frecuencia.
  - Repeticiones frecuentes.
  - Se expresa en forma apropiada y fluida.
- Comentarios:

Todas Las Palabras: \_\_\_\_\_  
 Errores: \_\_\_\_\_  
 Correctas: \_\_\_\_\_

El perro es la mascota preferida de mucha gente. Es como un miembro más de la familia. Comparte muchos juegos con niños y adultos. Por esta relación especial se le considera el mejor amigo de los humanos.

Sin embargo, los perros no siempre fueron animales caseros. En el pasado se parecían más a sus primos, los lobos. Vivían en un estado salvaje.

La relación entre los perros y los humanos empezó hace muchos años. Comenzó cuando los perros llegaban a los pueblos para comerse los restos de comida que dejaba la gente. Al cabo de un tiempo, la gente adoptó a los más mansos. Los cachorros se incluyeron en el círculo familiar. Así aprendieron a convivir con la gente.

Pronto los humanos se dieron cuenta de que los perros podían ayudar en las labores. Eran buenos cazadores ya que tenían muy buen sentido del olfato y del oído. Además podían aprender a cuidar a los rebaños de ovejas y de vacas. También eran estupendos guardianes ya que protegían los hogares y cuidaban a los niños.

Hoy en día casi todos los perros son domésticos y viven en hogares. Algunos perros están entrenados para hacer ciertos trabajos. Hay perros que sirven de guía a los ciegos, otros ayudan a la policía. En verdad es fácil entender por qué el perro es el mejor amigo de la gente.

226

El mejor amigo del ser humano







- 4 Oral: 4 Idea principal + 4 detalles
- 3 Idea principal + 2 detalles
- 2 3 a 4 detalles sin la idea principal
- 1 1 a 2 detalles sin la idea principal

Recuento Oral:	* * * *	* * * *	* * * *	* * * *	* * * *	* * * *	* * * *	* * * *	* * * *	* * * *	* * * *	* * * *
30	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
60	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
90	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
120	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

Fluidez en el Recuento Oral:

Patrón de respuestas:

- Errores frecuentes en las palabras fonéticas CV y CVCV.
- Errores frecuentes en palabras con *gue/gui, que/qui, ge/gi, o ce/ci.*
- Errores frecuentes en palabras con *rr* o *ch*
- Errores frecuentes en palabras con la combinación consonántica *(tr y pl)*
- Le hace falta una estrategia eficiente para decodificar palabras desconocidas.
- No intenta pronunciar en voz alta palabras desconocidas.
- Identifica correctamente el primer sonido, adivina el resto de la palabra.
- Omite con frecuencia palabras o letras.
- Añade con frecuencia palabras o letras.
- Se corrige a sí mismo/a con frecuencia.
- Repeticiones frecuentes.
- Se expresa en forma apropiada y fluida.

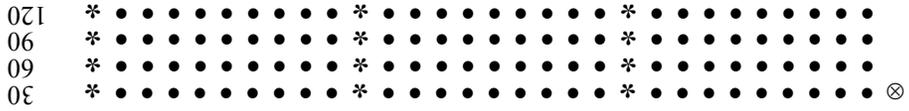
Comentarios:

Papá y yo vamos hacia el centro deportivo a jugar béisbol. Llevo el guante que compré con mi propio dinero. Compré el guante porque hace un tiempo mi papá me dijo: —Pepe, siempre ves los partidos de béisbol en la tele? no sería divertido formar un equipo con tus amigos? Me pareció una idea fenomenal y decidí hablar con todos mis amigos del barrio. Todos acordaron que sería divertido aprender a jugar y tener un equipo. Pero antes de empezar a jugar, era necesario comprar uniformes. También había falta tener zapatos, bates, pelotas y guantes. Mi papá me dijo que yo podría ahorrar para comprar el guante. El se ofreció a comprarme lo demás. Mis amigos, Luis y Juan, también ahorraron para comprar su equipo. Tuvimos que hacer tareas para ganar dinero. Por ejemplo, cortamos el césped de los vecinos y sacamos los pertos a pasear al parque. Por fin logramos comprar todo lo necesario para practicar béisbol. Ahora jugamos juntos todos los sábados por la mañana. Lo que más me agrada a mí es batear. Juan sobresale lanzando la pelota. Y Luis es muy habil para correr. Nuestro equipo se llama “Los tucanes”. Al llegar al parque, veo que ya todos mis amigos están jugando. ¡Qué buena idea la de mi papá de formar un equipo! Y que bueno que todos hayamos ahorrado!

Todas Las Palabras: \_\_\_\_\_  
 Errores: \_\_\_\_\_  
 Correctas: \_\_\_\_\_



Recuento Oral: 4 Idea principal + 4 detalles  
 3 Idea principal + 2 detalles  
 2 3 a 4 detalles sin la idea principal  
 1 1 a 2 detalles sin la idea principal



Patrón de respuestas:

- Errores frecuentes en las palabras fonéticas CV y CVCV.
  - Errores frecuentes en palabras con *gue/gui, que/qui, ge/gi, o ce/ci.*
  - Errores frecuentes en palabras con *rr* o *ch*
  - Errores frecuentes en palabras con la combinación consonántica (*tr* y *pl*)
  - Le hace falta una estrategia eficiente para decodificar palabras desconocidas.
  - No intenta pronunciar en voz alta palabras desconocidas.
  - Identifica correctamente el primer sonido, adivina el resto de la palabra.
  - Omite con frecuencia palabras o letras.
  - Añade con frecuencia palabras o letras.
  - Se corrige a sí mismo/a con frecuencia.
  - Repeticiones frecuentes.
  - Se expresa en forma apropiada y fluida.
- Comentarios:

11 !Me encanta ver a los patinadores de hielo! Es fascinante ver  
 24 lo rápido que se deslizan y cómo dan vueltas por la pista. Todos  
 38 los viernes mi hermano mayor va a patinar y yo le pido que me  
 47 lleve para verlo. Me gustaría aprender este deporte también.  
 57 La semana pasada cumplí años. Cuando llegué a casa después  
 68 de la escuela, mi hermano me tenía una sorpresa. Me había  
 78 comprado unos patines para el hielo! También me había inscrito  
 90 en clases de patinaje. El me dijo que había empezado a patinar  
 99 cuando tenía mi edad y ahora es un experto.  
 109 Durante mi primera clase, me caí muchas veces. Parecía que  
 120 la pista tenía aceite. Entonces el maestro me enseñó cómo mover  
 130 las piernas para mantener el equilibrio. También me sugirió que  
 143 me relajara y dejara que las piernas me llevaran por el hielo. Poco  
 157 a poco me empecé a deslizarme más y más rápido. Al final de la  
 170 clase yo ya podía dar una vuelta completa a la pista sin caerme!  
 176 Estaba muy orgulloso de mí mismo.  
 188 El lunes, mi hermano y yo fuimos a patinar juntos. El me  
 199 enseñó cómo patinar hacia atrás y cómo frenar con los patines.  
 211 Me aplaudió mucho al ver lo rápido que estaba aprendiendo y me  
 212 dijo:  
 220 —La próxima vez te enseñaré a dar giros.  
 230 !Qué divertido es patinar! Ojalá que algún día me pueda  
 239 inscribir a un concurso de patinaje con mi hermano.

Todas Las Palabras: \_\_\_\_\_  
 Errores: \_\_\_\_\_  
 Correctas: \_\_\_\_\_

## Águila Veloz

Hace muchos años la gente vivía en tiendas de lona en los bosques y las praderas. En aquel entonces había un niño llamado Águila Veloz. Se llamaba así porque corría muy rápido. Además cuando cazaba con su papá, podía ver los conejos desde lejos, como un águila.

Un día Águila Veloz oyó un ruido extraño al otro lado de unos árboles. Corrió con cuidado hacia los árboles para ver quién hacía ese ruido. Al llegar, vio un caballo que tenía una pata atorada en un hoyo.

Águila Veloz sacó la pata del caballo del hoyo. Luego buscó unas hierbas para curar al caballo. El caballo se quedó muy quieto mientras Águila Veloz le ponía las hierbas. Luego ató un trapo alrededor de la pata lastimada. Águila Veloz se quedó junto al caballo hasta que quedó completamente curado. Luego decidió llevarse el caballo a la aldea.

En el camino, Águila Veloz tropezó con una rama que estaba tapada con hojas y se cayó. Cuando trató de pararse, no pudo. Ahora era Águila Veloz quien no podía caminar. Al verlo, el caballo se le acercó y le hizo señas para que se montara en el lomo. El niño se montó de un salto. Los dos se fueron cabalgando velozmente hacia la aldea. Un curandero curó la pierna de Águila Veloz. A partir de ese día Águila Veloz y el caballo fueron amigos inseparables.

Todas Las Palabras: \_\_\_\_\_

Errores: \_\_\_\_\_

Correctas: \_\_\_\_\_

## ¡Qué bonito deporte!

Recuento Oral: 4 Idea principal + 4 detalles  
3 Idea principal + 2 detalles  
2 3 a 4 detalles sin la idea principal  
1 1 a 2 detalles sin la idea principal

⊗ ● ● ● ● ● ● ● ● \* ● ● ● ● ● ● ● ● \* ● ● ● ● ● ● ● ● \* 30  
● ● ● ● ● ● ● ● \* ● ● ● ● ● ● ● ● \* ● ● ● ● ● ● ● ● \* 60  
● ● ● ● ● ● ● ● \* ● ● ● ● ● ● ● ● \* ● ● ● ● ● ● ● ● \* 90  
● ● ● ● ● ● ● ● \* ● ● ● ● ● ● ● ● \* ● ● ● ● ● ● ● ● \* 120

Fluidez en el Recuento Oral: \_\_\_\_\_

Patrón de respuestas:

- Errores frecuentes en las palabras fonéticas CV y CVCV.
- Errores frecuentes en palabras con *guel/gui, quel/qui, gel/gi, o cel/ci*.
- Errores frecuentes en palabras con *rr* o *ch*
- Errores frecuentes en palabras con la combinación consonántica (*tr* y *pl*)
- Le hace falta una estrategia eficiente para decodificar palabras desconocidas.
- No intenta pronunciar en voz alta palabras desconocidas.
- Identifica correctamente el primer sonido, adivina el resto de la palabra.
- Omite con frecuencia palabras o letras.
- Añade con frecuencia palabras o letras.
- Se corrige a sí mismo/a con frecuencia.
- Repeticiones frecuentes.
- Se expresa en forma apropiada y fluida.

Comentarios:







Indicadores Dinámicos  
del Éxito en la Lectura  
7<sup>a</sup> Edición  
IDEL

*Fluidez en la Lectura Oral IDEL*  
*Evaluación del progreso en la lectura*

*Folleto para los alumnos de*  
*segundo grado*

Doris L. Baker, Roland H. Good III,

Ana Paulina Mross, Ellen McQuilkin,

Jennifer Watson, Erin A. Chaparro, Christiane O. Blanco-Vega,  
Sara Castro Olivo, Jorge A. Preciado, Amanda K. Sanford,  
*Universidad de Oregon*

Los autores agradecen la valiosa colaboración de Katherine Schwinler, Eugenia Coronado, Sangeun Lee, Ana Warren, Fátima Elvira Rogers, Jean Louise Smith, Meleah Nelson, Voyager Expanded Learning y Araceli Ardón.

Acceso: <http://dibels.uoregon.edu>

Instrucciones:

Este folleto incluye dos partes: El folleto de los examinadores y el folleto de los alumnos.  
El folleto de los examinadores puede ser fotocopiado en ambos lados, doblado y engrapado en medio.  
El folleto de los alumnos, puede ser laminado y encuadernado para usarse muchas veces.

Baker, D. L., Good, R. H., Mross, A. P., McQuilkin, E., Watson, J., Chaparro, E. A., Blanco-Vega, C. O., Olivo, S. C., Preciado, J. A., & Sanford, A. K. (2006). *Fluidez en la Lectura Oral IDEL*. In D. L. Baker, R. H. Good, N. Knutson, & J. M. Watson (Eds.), *Indicadores Dinámicos del Éxito en la Lectura* (7a ed.). Eugene, OR: Dynamic Measurement Group. Available: <http://dibels.uoregon.edu/>

## Caminos de arena

Mi primo vive en El Rocío, un pueblo en el sur de España. El Rocío es un pueblo especial. No tiene calles ni aceras pavimentadas. Sólo tiene caminos de arena porque la gente anda a caballo para ir de un lugar a otro. ¡Es sorprendente ver más caballos que coches!

Mi primo me dice que los caminos de arena son mejores para los caballos porque no les lastiman las patas. También me cuenta que en los campos alrededor del pueblo hay muchos criaderos de caballos. Cada año hay exhibiciones de caballos donde la gente luce y monta sus mejores animales. Todos están muy orgullosos de sus destrezas para montar a caballo.

El verano pasado mi primo me invitó a montar a caballo por primera vez. Me puse muy contento. Siempre había deseado subirme a un caballo. Primero fuimos a su casa para ponernos los cascos y las botas. Luego, en el establo, ensillamos a su caballo, le pusimos las riendas y lo sacamos al corral. Mi primo y yo nos subimos a una butaca para poder montarnos al caballo. El se subió primero y luego yo me senté detrás de él. Después él dijo:

—¡Arre, Pinto! —y el caballo se echó a andar.

Empezamos a cabalgar por todo el pueblo. Toda la gente nos saludaba al pasar. Pinto trotaba alegremente y de repente, daba unos brinquitos sobre los caminos de arena. Cuando mi primo jalaba las riendas, se paraba. Al llegar a la plaza principal, Pinto trató de comerse las hojas de los árboles y de los arbustos. Creo que tenía hambre.

¡Qué día tan agradable! Ojalá que pronto regresemos al Rocío para ver a Pinto y pasear con mi primo.

## La pequeña piedra de oro

Cuando los españoles llegaron a Puerto Rico, conocieron a los taínos. Este grupo nativo había vivido en la isla por siglos. Como hacía calor, usaban poca ropa. Se ornamentaban con piedras de oro llamadas guanín.

Los españoles querían llevarse todo el oro que había en la isla. Los taínos les dijeron dónde se hallaba.

Una vez un cacique o jefe de una tribu de taínos le preguntó al español:

—¿Por qué les obsesiona tanto el oro?

El español le contestó que este metal era muy valioso para ellos. El cacique aún no entendía su importancia. El español no creía que ya no quedara más oro. Tenía la sospecha de que el cacique mentía cuando aseveraba que no había más.

Un día, en la aldea se oyó la palabra guanín por todas partes. El español pensó que había más oro y que el cacique lo había escondido. El español indagó acerca del paradero del guanín. Le dijeron que estaba en el bohío donde se albergaba el cacique.

El español entró al bohío y encontró al cacique con una niña recién nacida. Inquirió dónde estaba el guanín. El cacique le mencionó que era la niña que tenía en los brazos. El español, perplejo, le preguntó por qué le decía guanín a la niña. El cacique le dijo que ella era lo más valioso que tenía. Ese guanín no se lo podía llevar.

## Milka Duno

¿Te gustan las carreras de autos? ¿Sabías que hay mujeres que conducen autos de carreras? Milka Duno es una de las pilotos más populares del mundo y ha ganado muchos premios. Fue la primera mujer en manejar el coche más rápido del mundo. Una vez se le reconoció como la mejor piloto del año.

Los pilotos de carreras no trabajan solos. Tienen que trabajar en equipo para estar listos para las carreras. Milka necesita un mecánico, un entrenador y muchos ayudantes. Ella piensa que es bueno llevarse bien con los miembros de su equipo. Dice que cuando todos trabajan juntos, el resultado es mejor.

Milka también es bióloga marina. Le encanta aprender sobre la vida de los animales del mar. Pasa mucho tiempo en la playa con sus tres perros. Cuando llega a su casa, les da de comer a sus peces y a sus dos tortugas. En su tiempo libre, le gusta mucho viajar, leer y estudiar.

Milka ha participado en muchas carreras por todo el mundo. Una vez manejó en una carrera donde ella era la única mujer. Todos los demás pilotos eran hombres. Ella ha demostrado que las mujeres pueden hacer lo mismo que hacen los hombres.

## Una boda

El sábado pasado fue la boda de mi hermana en la plaza del pueblo. Muchos tíos y primos vinieron de lejos para asistir a la boda. Fue muy divertido tener a toda la familia reunida.

El día de la celebración todo el pueblo ayudó con los preparativos. Mi abuelo se encargó de arreglar la plaza con decoraciones de papel picado. También contrató a un conjunto de músicos para alegrar la fiesta. Mi abuela preparó la comida para todos los invitados. Mucha gente le ayudó a hacer los tamales, los frijoles y el arroz. La mejor amiga de mi abuela horneó un gran pastel blanco de tres pisos. Cuando estaba listo, lo adornó con betún en forma de flores.

Todos nos vestimos muy elegantes para la ceremonia. Yo me puse mi traje negro y mis zapatos recién boleados. Mi hermana se veía lindísima. Tenía un vestido largo con encaje blanco. Una corona de rosas pequeñas le adornaba la cabeza. Cuando estábamos listos, nos fuimos a la iglesia. Mi hermana se fue en el coche que había decorado mi papá. Después de la ceremonia, empezó la fiesta.

En la plaza había unas mesas con manteles blancos para los invitados. Mi abuela corría de un lado a otro sirviendo la comida. El conjunto empezó a tocar música y se puso muy alegre el ambiente. Al terminar de comer, todos nos paramos a bailar.

Pasamos casi toda la noche bailando y jugando. Poco a poco toda la gente se fue yendo a su casa. La plaza quedó vacía.

¡Cómo me divertí en la boda de mi hermana!

## El mejor amigo del ser humano

El perro es la mascota preferida de mucha gente. Es como un miembro más de la familia. Comparte muchos juegos con niños y adultos. Por esta relación especial se le considera el mejor amigo de los humanos.

Sin embargo, los perros no siempre fueron animales caseros. En el pasado se parecían más a sus primos, los lobos. Vivían en un estado salvaje.

La relación entre los perros y los humanos empezó hace muchos años. Comenzó cuando los perros llegaban a los pueblos para comerse los restos de comida que dejaba la gente. Al cabo de un tiempo, la gente adoptó a los más mansos. Los cachorros se incluyeron en el círculo familiar. Así aprendieron a convivir con la gente.

Pronto los humanos se dieron cuenta de que los perros podían ayudar en las labores. Eran buenos cazadores ya que tenían muy buen sentido del olfato y del oído. Además podían aprender a cuidar a los rebaños de ovejas y de vacas. También eran estupendos guardianes ya que protegían los hogares y cuidaban a los niños.

Hoy en día casi todos los perros son domésticos y viven en hogares. Algunos perros están entrenados para hacer ciertos trabajos. Hay perros que sirven de guía a los ciegos, otros ayudan a la policía. En verdad es fácil entender por qué el perro es el mejor amigo de la gente.

## Don Chen

Don Chen es dueño de una tienda de abarrotes. Puedo ver su tienda desde la ventana de mi cuarto. Don Chen vende las mejores tortillas del barrio. Me gusta mucho ir a comprar tortillas frescas a su tienda. Cuando voy, Don Chen siempre tiene una historia divertida que contarme.

Por ejemplo, me dijo que ayer había venido una señora para comprar tortillas, leche y alimento para perros. Al entrar la señora a la tienda, Don Chen escuchó un ladrido. Miró por toda la tienda, pero no vio ningún perro. La señora tampoco pareció escuchar nada. Sin embargo, los ladridos continuaron. Don Chen movía la cabeza muy confundido pues no sabía de dónde venía el ruido.

Por fin la señora terminó de escoger alimentos y fue a la caja a pagar. Don Chen le entregó la bolsa con las compras. Vio que la señora abrió la bolsa con alimento para perros y colocó una porción adentro de su bolsa de mano. Don Chen movió la cabeza otra vez. No entendía por qué la señora había echado alimento para perros en su bolsa.

De repente, de la bolsa, apareció la cabeza de un perrito con un pelaje blanquísimo, dos orejas enormes y una nariz negra y mojada. —Ahora comprendo —dijo Don Chen riéndose.

Le doy el dinero de las tortillas y regreso corriendo a mi casa. Don Chen sale de la tienda para despedirse. Yo le ladro. Ambos nos reímos.

## ¡Qué bueno es ahorrar!

Papá y yo vamos hacia el centro deportivo a jugar béisbol. Llevo el guante que compré con mi propio dinero. Compré el guante porque hace un tiempo mi papá me dijo:

—Pepe, siempre ves los partidos de béisbol en la tele ¿no sería divertido formar un equipo con tus amigos?

Me pareció una idea fenomenal y decidí hablar con todos mis amigos del barrio. Todos acordaron que sería divertido aprender a jugar y tener un equipo. Pero antes de empezar a jugar, era necesario comprar uniformes. También hacía falta tener zapatos, bates, pelotas y guantes. Mi papá me dijo que yo podría ahorrar para comprar el guante. Él se ofreció a comprarme lo demás.

Mis amigos, Luis y Juan, también ahorraron para comprar su equipo. Tuvimos que hacer tareas para ganar dinero. Por ejemplo, cortamos el césped de los vecinos y sacamos los perros a pasear al parque. Por fin logramos comprar todo lo necesario para practicar béisbol.

Ahora jugamos juntos todos los sábados por la mañana. Lo que más me agrada a mí es batear. Juan sobresale lanzando la pelota. Y Luis es muy hábil para correr. Nuestro equipo se llama “Los tucanes”.

Al llegar al parque, veo que ya todos mis amigos están jugando. ¡Qué buena idea la de mi papá de formar un equipo! ¡Y qué bueno que todos hayamos ahorrado!

## ¡Qué bonito deporte!

¡Me encanta ver a los patinadores de hielo! Es fascinante ver lo rápido que se deslizan y cómo dan vueltas por la pista. Todos los viernes mi hermano mayor va a patinar y yo le pido que me lleve para verlo. Me gustaría aprender este deporte también.

La semana pasada cumplí años. Cuando llegué a casa después de la escuela, mi hermano me tenía una sorpresa. ¡Me había comprado unos patines para el hielo! También me había inscrito en clases de patinaje. Él me dijo que había empezado a patinar cuando tenía mi edad y ahora es un experto.

Durante mi primera clase, me caí muchas veces. Parecía que la pista tenía aceite. Entonces el maestro me enseñó cómo mover las piernas para mantener el equilibrio. También me sugirió que me relajara y dejara que las piernas me llevaran por el hielo. Poco a poco me empecé a deslizar más y más rápido. ¡Al final de la clase yo ya podía dar una vuelta completa a la pista sin caerme! Estaba muy orgulloso de mí mismo.

El lunes, mi hermano y yo fuimos a patinar juntos. Él me enseñó cómo patinar hacia atrás y cómo frenar con los patines. Me aplaudió mucho al ver lo rápido que estaba aprendiendo y me dijo:

—La próxima vez te enseñaré a dar giros.

¡Qué divertido es patinar! Ojalá que algún día me pueda inscribir a un concurso de patinaje con mi hermano.

## Los tuareg, los nómadas azules

Por las arenas del desierto del Sahara hay muchos grupos nómadas. La gente nómada no vive en un lugar permanente. Estas personas andan por el desierto de un lado a otro en busca de agua y comida. Uno de los grupos nómadas más antiguos es el de los tuareg.

La vida en el desierto no es fácil. Durante el día hace mucho calor. Por eso los tuareg viajan de noche en sus caravanas de camellos. Las estrellas les indican el camino que deben seguir. Cuando hay tormentas de arena, los tuareg paran su viaje y acampan. A veces las tormentas cambian el paisaje y no dejan ver el cielo.

La casa de los tuareg es una carpa. Si tienen visitas, extienden alfombras y cojines. A menudo beben té de menta con sus invitados. Los hombres y las mujeres usan batas largas de color azul índigo y joyas muy finas de plata. Por el color de su ropa se les llama los nómadas azules.

En los últimos años ha habido largas sequías que han cambiado el clima del desierto. Los oasis que antes tenían agua, ahora están secos. Por eso los tuareg ya no pueden mantener a sus animales. Esto los ha obligado a cambiar su forma de vida nómada. Algunos de ellos han escogido vivir permanentemente en lugares cerca de los pueblos. Crían sus animales para la venta y así subsisten. Algunos están contentos porque sus hijos pueden educarse en la escuela. Otros, aún prefieren la vida nómada, viajando por el desierto.

## Los satélites

Me gusta apreciar el cielo por la noche. Parece que todas las estrellas se quedan en el mismo lugar, pero sé que se mueven. La Tierra gira muy despacio y las estrellas también. Se trasladan tan lento que no las puedes ver cambiar de sitio. Si vuelvo dentro de una hora, me parece que sólo se han movido un poco. Tardan mucho tiempo en moverse para que sea notorio.

El objeto que más disfruto mirando en el cielo nocturno no se queda en un sólo lugar. Se mueve con rapidez a través del cielo. De hecho, debes estar muy atento si lo quieres divisar. Es un satélite.

Los satélites son como diminutos puntos de luz y viajan de lado a lado sin titilar o parar. Los satélites no son como los aviones porque no hacen ruido. Dan vueltas a la Tierra a cientos de kilómetros. Algunos satélites tienen cámaras para sacar fotos de la tierra y el mar. Otros están dirigidos hacia el espacio y envían datos sobre las estrellas y los planetas. Hay satélites que analizan el estado del tiempo y mandan el pronóstico a la Tierra.

El primer satélite fue lanzado desde Rusia. Se llamó Sputnik y tenía un radio que transmitía señales. Sputnik viró alrededor de la Tierra por trece semanas. Los satélites de hoy pueden quedarse en el espacio por años. Uno de los satélites más nuevos es la Estación Espacial Internacional. Espero verlo por muchos años. Será entretenido pensar que allá arriba reside gente.

## La vida en los Andes

La vida en la Cordillera de los Andes es difícil de imaginar. Estas montañas son muy altas y por lo tanto hace mucho frío. Pero las familias que viven en estas grandes alturas están habituadas a vivir en el frío. Siguen las mismas costumbres de sus ancestros desde hace miles de años. Todos ayudan a cultivar la tierra y comparten los animales y las cosechas.

Para visitar otras aldeas, la gente de los Andes anda mucho porque no hay caminos ni coches. Deben caminar por senderos muy angostos. A menudo viajan con sus animales para que les ayuden a cargar sus productos. Los más útiles son las llamas y las alpacas porque pueden cargar hasta cien libras cada uno. Además sus patas les permiten caminar en el terreno rocoso de los Andes. Las llamas y las alpacas son muy mansas y listas. También su suave y fino pelo se utiliza para hacer suéteres y cobijas abrigadoras.

El día de mercado es muy especial para los pueblos de esta región. Las familias bajan de la sierra para vender sus productos. El mercado se llena de gente de muchas aldeas. Algunos venden papas blancas, amarillas y moradas. Otros venden una carne seca salada que se llama charqui. Es muy buena para hacer sopas. También se venden cálidas mantas y ponchos.

Al final del día las llamas y las alpacas descansan. Las familias se reúnen en torno a una fogata para hablar. Comparten comidas y bebidas así como lo hacían sus ancestros.

## Águila Veloz

Hace muchos años la gente vivía en tiendas de lona en los bosques y las praderas. En aquel entonces había un niño llamado Águila Veloz. Se llamaba así porque corría muy rápido. Además cuando cazaba con su papá, podía ver los conejos desde lejos, como un águila.

Un día Águila Veloz oyó un ruido extraño al otro lado de unos árboles. Corrió con cuidado hacia los árboles para ver quién hacía ese ruido. Al llegar, vio un caballo que tenía una pata atorada en un hoyo.

Águila Veloz sacó la pata del caballo del hoyo. Luego buscó unas hierbas para curar al caballo. El caballo se quedó muy quieto mientras Águila Veloz le ponía las hierbas. Luego ató un trapo alrededor de la pata lastimada. Águila Veloz se quedó junto al caballo hasta que quedó completamente curado. Luego decidió llevarse el caballo a la aldea.

En el camino, Águila Veloz tropezó con una rama que estaba tapada con hojas y se cayó. Cuando trató de pararse, no pudo. Ahora era Águila Veloz quien no podía caminar. Al verlo, el caballo se le acercó y le hizo señas para que se montara en el lomo. El niño se montó de un salto. Los dos se fueron cabalgando velozmente hacia la aldea. Un curandero curó la pierna de Águila Veloz. A partir de ese día Águila Veloz y el caballo fueron amigos inseparables.

## Todos somos importantes

Ayer la directora de la escuela nos dio una charla sobre su trabajo. Nos hizo un relato de todo lo que hace durante el día. Una niña le cuestionó si su empleo era el más importante de la escuela. Ella contestó que todos los empleos son importantes. Dijo que cada persona cumple una función esencial.

Yo me asombré de su respuesta. Le pregunté cuál era la utilidad de un carpintero en la escuela. Ella nos dijo que los carpinteros hacían libreros, pizarras y pupitres. Sin su trabajo no habría un lugar para sentarse, ni un lugar para tomar apuntes.

La directora nos mostró con ejemplos cómo cada trabajo es valioso. Después, uno de mis amigos le preguntó:

—¿Y qué piensa de la gente que recolecta la basura?

Ella nos dijo que el trabajo que hacen estas personas es esencial. De hecho, es uno de los más vitales.

—¿Han pensado qué pasaría si nadie recogiera la basura?  
—nos preguntó.

Nos dijo que las aulas estarían repletas de desechos y que además habría bichos por doquier.

Cuando regresé a casa, me di cuenta de que mi mamá hace todo el quehacer. Mi mamá es química, pero también labora en la casa. Ella guisa, barre, trapea y nos cuida. Desde hoy, voy a cooperar más con el aseo de la casa. Voy a recoger mi cuarto y tirar la basura.

## El viaje en tren

Mi mamá y yo fuimos a visitar a mi abuelito favorito. Viajamos a través de todo el estado. Yo nunca tuve que ponerme el cinturón de seguridad porque esta vez viajamos en tren. Fue mi primer viaje en ese medio de transporte.

Me encantó el viaje. Cuando subimos al tren, enseguida nos dijeron dónde sentarnos. El cobrador vino y recogió los boletos. Luego pusimos nuestras maletas arriba de los asientos, en unos espacios hechos especialmente para maletas. Cuando empezó a andar el tren, pude caminar por todo el vagón. Nunca tuvimos que hacer paradas en el camino, porque adentro del tren había un baño. Los asientos se podían reclinar hasta casi convertirse en una cama. Si me daba hambre o sed, podía comprar bocadillos en el vagón-restaurante.

Hasta había una sala con juguetes y juegos de mesa para niños. ¡Mostraron una película muy buena! Allí me hice amigo de un niño de mi edad.

Lo que más me gustó fue poder ver cómo todo pasa como rayo cuando el tren va muy rápido. A veces el tren iba más rápido que los autos. El tren silbaba cada vez que atravesábamos un cruce de vías. Desde las ventanas se podían ver los jardines detrás de las casas y al pasar por ellas yo saludaba con la mano a algunas personas. Ellas me devolvían el saludo. Mi primer viaje en tren fue muy divertido y emocionante. Espero poder viajar en tren muchas veces más.

## El colibrí

¿Has visto alguna vez un colibrí? Los colibríes son pájaros muy pequeños con picos muy largos. Viven por todo el continente americano. Algunos viven en el trópico todo el año, otros emigran a lugares más cálidos durante el invierno.

Puede ser que los conozcas por otros nombres, dependiendo de dónde seas o en dónde hayas aprendido español. En Cuba los llaman pájaro mosca por lo pequeños que son. También les dicen pájaro zunzún o zunzuncito por la forma en que vuelan: zun para aquí, zun para allá. En otros países les dicen picaflor, o pájaro abeja porque se pasan el día tomando néctar de flor en flor. Y en Puerto Rico les dicen zumbador, porque zumban cuando vuelan. Pero colibrí es el nombre científico.

Los colibríes varían en tamaño, de cinco a veinte centímetros. También varían de color. Los hay blancos y marrones, pero también los hay multicolores. Además de tener el pico largo, tienen una lengua larga. Necesitan la lengua larga para extraer el néctar de las flores. Los colibríes necesitan mucha energía. Por eso toman néctar, comen insectos y beben agua en abundancia. ¡Comen la mitad de su peso todos los días!

Pueden volar en todas direcciones, incluso hacia atrás. Además, mientras extraen el néctar de las flores, pueden volar y quedarse en el mismo sitio. Mueven las alas muy rápido, desde veinte hasta ochenta veces por segundo, dependiendo del tamaño. Por eso cuando vuelan se oye un zumbido. ¡Zum!

## Dulce trabajo

Al salir al jardín en un día de primavera se siente el zumbido de las abejas. Estos pequeños insectos viven en grupos. Se organizan para hacer un trabajo muy dulce: producir miel para su colmena.

La colmena es la casa de las abejas y está construida de barro y de cera que ellas mismas producen. Adentro, las abejas construyen muchas cajitas o celdillas de cera con seis lados. Ahí viven y guardan su miel.

Diariamente las abejas salen de su casa. Algunas vuelan en busca de flores con néctar. Cuando las encuentran, vuelven a casa. Allí, a través de un baile, les indican a las otras abejas dónde están las flores. Inmediatamente las demás van a ese lugar a chupar el dulce jugo.

Las abejas ponen el jugo de las flores en las celdillas. Entonces comienzan a batir sus alas para mover el aire dentro de la colmena. El jugoso néctar se vuelve más espeso. Después, las abejas cubren las celdillas con una delgada capa de cera hasta que la deliciosa miel esté lista para comerse.

Las abejas que no salen a trabajar, deben quedarse a cuidar las larvas en la colmena. Las larvas son abejas que están en la primera etapa de vida. Son como gusanitos que viven en las celdillas y se alimentan de la miel. Después de un tiempo les salen alas. Así van convirtiéndose en abejas adultas.

Los humanos también disfrutan de la miel que producen estos

maravillosos insectos. Por eso hay granjeros que se dedican a criarlos. A mí me encanta desayunar pan tostado con miel. ¡Qué rico!

## El viento tiene un trabajo que hacer

Aprendí que el viento efectúa diversas tareas. Sirve para más que volar papalotes o hacer girar molinos de viento. Sin el viento, nuestro mundo carecería de gente, comida, o animales. Esto es porque el viento desplaza el calor del sol por todo el planeta. Sin él, el clima en la mitad de la Tierra sería tórrido para cualquier ser vivo. El clima en la otra mitad sería gélido. Todo estaría bajo hielo.

El viento es de beneficio para todos los seres vivos. Traslada la humedad de los océanos al aire y la sopla por todas partes. Entonces la humedad se precipita como lluvia, rocío, nieve o hielo.

Las plantas verdes y los árboles se desarrollan y propagan gracias al viento. El viento sopla las semillas y el polen. Así, los árboles, el pasto y los granos pueden madurar. Sin el viento, los agricultores no podrían cultivar sus productos. También el viento coopera para que el picaflor, las abejas, y otros insectos esparzan el polen. Cuando estos animales vuelan de flor en flor con polen en sus patas y alas, el viento les ayuda en su vuelo.

Nosotros podemos percibir cómo el viento lo hace. Cuando divises un diente de león como un copo de algodón, soplalo. O si te topas con una semilla de arce, tírala. Las alas de esta semilla se asemejan a un helicóptero. Así le ayudarás al viento a ejecutar su faena.

## El mercado

Cada sábado, me gusta ir al mercado con mi mamá. Ese día es cuando compramos las frutas y verduras más frescas de la semana.

En el mercado también se ofrecen otros productos. Hay ropa, quesos, canastas y flores. Pero mis puestos favoritos son los de frutas y verduras. Los vendedores hacen pirámides de frutas. Combinan los diferentes colores de las verduras para atraer al público. Los tomates rojos junto a los chiles verdes y las cebollas blancas se parecen a la bandera mexicana.

Todos los sábados mi mamá compra sus verduras en el mismo puesto. La vendedora ya conoce a mi mamá y sabe lo que ella quiere. Después de comprar las verduras, pasamos al puesto de quesos. Mis favoritos son el queso fresco y el queso de tiras que viene de Oaxaca. Aquí también compramos crema fresca de vaca y leche para la merienda.

Por último paramos en el puesto de Don Goyo. Es un señor muy simpático que vende fruta picada. Le pido a mi mamá que me compre una jícama. Me encanta la jícama con sal y chile.

Volvemos a pie a casa. Ayudo a mi mamá a cargar las canastas. Están bastante pesadas. ¡Cuando llegue a casa cómo voy a disfrutar la jícama que Don Goyo me preparó!

## Las nubes y el agua

Me encanta acostarme en el pasto y ver las nubes. Hay nubes blancas y redondas en el cielo azul de las mañanas tranquilas. Hay nubes finas y ligeras que se dibujan sobre un fondo gris. Hay nubes de color carmín o rojo en los atardeceres. Y también hay nubes oscuras y pesadas que pronto soltarán la lluvia.

Muchas veces, las nubes tienen formas de animales, dulces o personas. Unas marchan lentas cuando no hace aire. Otras pasan rápidamente, empujadas por el viento. También me gusta verlas cuando vuelo en avión. Desde arriba, parecen una cobija extendida sobre el cielo. Si las nubes están negras y pesadas, sé que pronto lloverá. Entonces me voy corriendo a mi casa.

La mezcla de muchos fenómenos naturales crea las nubes. Primero, el sol y el calor provocan la evaporación del agua de los lagos, ríos y mares. Luego, el vapor del agua se eleva en el aire hasta alcanzar grandes alturas. Cuando llega a las zonas más frías de la atmósfera, las gotitas pequeñas de vapor se condensan y se convierten en nubes.

Hay dos tipos principales de nubes: los cúmulos y los nimbos. Los cúmulos son nubes blancas y redondas que parecen copos de algodón. Se pueden ver en un día soleado de verano. Estas nubes no se condensan lo suficiente para producir lluvia. Sólo parece que están colgadas del cielo para nuestro entretenimiento. Por otra parte, los nimbos son nubes de color gris oscuro. Son espesas y

alargadas. Se llenan tanto de vapor de agua que se precipitan a la tierra en gotas de lluvia.

¡No te olvides de ver hacia arriba cuando salgas afuera para observar las nubes!

## La jirafa guapa

Julieta era una pequeña jirafa que vivía con su familia en las praderas africanas. Le gustaba jugar bajo los árboles y correr con sus amigos. También le gustaba beber agua en los ríos que pasaban cerca de donde vivía. Una vez, mientras Julieta bebía en el río, vio su reflejo en el agua. Se sorprendió de ver lo largo que tenía el cuello y le pareció cómico.

—Este río no es un buen espejo —dijo—. Me miraré en la laguna que tiene el agua más tranquila.

Julieta corrió a verse en la laguna. Quería comprobar que su cuello no era realmente como se veía reflejado en el río. Su cuello parecía una larga vara con una cabecita en la punta.

A Julieta no le gustó su reflejo. Pensó que podría hacer algo para cambiar su figura. Primero intentó encogerse un poco. Pero se sintió muy incómoda porque le brotó una gruesa joroba. Después trató de esconderse detrás de los árboles para que nadie la viera. Se puso triste porque se sintió sola. Así Julieta pasó mucho tiempo desconsolada. Continuó probando diferentes métodos para achicar su cuello. Pero nada funcionó. Por el contrario, su cuello siguió creciendo.

Finalmente, llegó el día en que Julieta tenía que ir a la escuela. Su mamá le puso una cinta de color marrón y verde en el cuello. En el camino a la escuela, Julieta vio su reflejo en la laguna. ¡Lucía tan guapa con su cinta colorida! Entonces decidió que en

el futuro siempre adornaría su cuello con cintas coloridas.

Así es como Julieta aprendió a estar muy orgullosa de su cuello largo.